

## MINTE, ANIMA SI LITERATURA.

№. 9 și 10.

MERCURIU, 9. MARTIE

1855.

### РЪСПЪНСЪ ДОМЪЛЪИ К. БОИЕРЕСКЪ.

(Din №. 6 аля Фоіеі).

Домълаз тез! Пентрѣна съ те конвінці кѣткъ криѣка Дгале атингъторѣ де модъла скріеріі ротънілоръ арделені, пѣвлікатъ дп №. 6 аля Фоіеі пентрѣ минте шчл. а. к. с'а чітітз ші с'а апрѣдзітз де кѣтрѣ ачеіаш дитокмаі не кѣтз меріта джиса, тѣ сімдііс дндемнатз а діо сізнѣ ес маі пайнтеа тѣтѣроръ ші джкѣ кѣ ачелз адаосъ, кѣ пропъсечзнеа Дгале каре есте: „ротъніі арделені скріс о лімъ фѣрте греа де днделесъ пентрѣ Мънтені ші кіаръ пентрѣ ачеіа каріі сѣнт лъміпаді.“ ез дп парте'мі діо свѣскріі, фѣрѣ а те дитрева тѣжар дѣкъ кѣцетъла дді сізнѣ сѣз пз ка съ фачі ші бремкаре есчепдііці. Ашеа Домълаз тез, ез рекъноскъ, кѣ поі арделеніі ашеа кѣт скріетъ а стѣзі, скріетъ о лімъ „фѣрте греа де днделесъ,“ де знде зрнезъ фіреште, кѣ дѣкъ не афлътз кѣ лімъа пѣстрѣ не кале рѣтѣчігъ, чеа маі сѣнтъ даторіндъ не фаче ка съ не пѣнетъ тѣтъ сілінда ші остенѣла спре а не дндрѣпта ші авате дп калеа рѣтѣчіреі ші спре а ажзпде одатъ ка съ скріетъ о лімъ днделесъ де тоді ротъніі, прекът аз скрісз чѣлз издііс пѣріндіі поштріі ші аі воштріі не кѣнд аз традъсз кѣрдііле вісѣрїчешті.

Акът дпсъ дѣ'мі воіъ Домъле, ка съ діі факъ ті ез о скрѣтѣ пропъсечзне, рѣтѣне дпсъ ла кѣцетъла ші конвінцѣреа Дгале ка съ о ѣзскріі, прекът о свѣскрісѣіс ші ез не а Дгале, сѣз съ о даі ла о парте. Ачѣеаш есте:

Мънтені, сѣз адікъ літерациі Дѣреі ротъчешті скріс о лімъз знобрѣ.

Дитр' ачѣеа пентрѣка съ пз авешъ воръз маі ла зрнѣ, сѣтѣ ез дді сізнѣ дп капълаз локълазі, кѣ поі дп прївінѣда ачѣста кѣпѣштѣмъ ла Мънтені ші Молдовені кѣтѣва есчепдіісі де марѣ стімъ,

адікъ штімъ врео патрѣ мѣлѣз чіпчі вѣрѣваді, каріі пз скріс „грѣз ка Арделені, зѣз дпсъ пічі зшопрѣ ка Мънтені, чі ка зпії каріі дпші кѣпѣскъ лімъа ші ачѣсгѣ ді кѣпѣште не джшші, еі о скріс віне, о ресчентѣзъ ші о ізвѣскъ ка не о тамъ а лоръ вѣнъ, еарѣ пз о хѣцескъ ші маатратѣзъ ка не о фемеіш лъпѣдатъ.

Ачелоръ вѣрѣваді тѣтъ стіма ші рекъноштінда дп пѣтеле пострѣ ші дп аля тамѣі постре, карѣа не а пѣскѣтз ші не а анлекатъ, не а крескѣтз ші не а датъ зпз пѣте ла тоді.

Маі департе съ изнеді дрѣнта не кѣцетъ, Двѣстрѣ ка ші поі ші съ тѣртѣрїсіді кѣ фрѣнѣтез дескѣс, дѣкъ лімъа не карѣ днчензрѣ а о скріѣ, Мънтеніі маі вѣртосъ дела 1849 джкѣче зшопрѣ ашеа кѣт о скріѣді Дв, о ші днделѣце „попорълаз чѣлз де оптз міліоне“. „Ші аноі токмаі астѣзі е тімълаз ка съ пз не пѣтетъ днделѣце кѣ попорълаз ротънъ?“ Кѣ карѣ карте дп кѣте с'аз тіпѣрїтз пі се маі тіпѣрескъ мерѣз, кѣ карѣ жѣрналъ дп кѣте есз лз Двѣстрѣ, воіешті ка съ діі демъстрѣ пропъсечзнеа меа? Карѣ есте діѣрїнда дитре сгїлѣла Тімълазі“ ші аля „Патріѣі“ ші дитре знеде кореспндінде але Газетѣі“ дп Брашовъ? Ла поі „констрѣкціінеа кѣ тотълаз латїнъ ші маі германъ шчл.“ ла Двѣстрѣ констрѣкціінеа кѣ тотълаз франѣезъ, еарѣ дп вѣлетїне кѣндз грѣческъ кѣндз рѣсѣскъ. Ноі „кѣтѣмъ а латїніза.“ Дв. кѣтаці а франдозі; аноі фїндѣкъ франѣеза есте о фїікъ а латїнеі, зрнезъ кѣ поі не адѣпѣтз дп издъ, еарѣ Двѣстрѣ дп пѣрѣлаз ачелзіаш.

Чі съ третѣмъ ла ексѣміле, пентрѣ ка съ не днделѣцетъ ші маі віне, еарѣ спре скопълаз ачѣста съ не адзпѣтз дп тіптеа пѣстрѣ ла зпз локъ, дитр'о самъ орі дитр'о вісѣрїкъ зпз пѣвлікз, тет вріі кѣрѣіа пз кѣпѣскъ де локъ пічі лімъа латїнъ, дпсъ пічі не чеа франѣезъ, аз тотъш дорїнѣ

къртаъ де а дъвѣда кѣте чева де ла къртъраріи лоръ, воіескя а ле кѣтпѣра продвѣтеле остенедеі лоръ, маі дн скъртѣ сътѣ ротъни въни кѣ чева шкѣлъ ротънѣскѣ ші кѣ сѣмдѣимѣте карате. Съ ле чѣтѣмъ акът, чева че еъ дѣн парте'ни зрѣмаіъ а фаче маі адецеорі — съ ле чѣтѣмъ зрѣмѣтореле пасаде дѣн Фоіъ Nr. 44 а. тр. „Фіоджъ отълаз прѣн кѣлтъръ са тѣсфаче індіціенделоръ сале, прѣн че'ни асекъръ віѣда ші о фаче аменъ, апріатъ есте, кѣ кѣлтѣра, консеідерѣндсі скопъла, въ е алта, ка мѣзіѣлочѣре спрѣ дестѣлѣреа дестѣрѣелоръ отълазі, де знде е евіденте консецінда, кѣ отълазі дн кѣлтѣръ пѣмаі патѣра са змапъ, адѣкъ фѣнітъ іпѣте пѣне ліміте шчл. шчл.“ — Дадатъ апоі съ лѣзмъ о газетъ де але Мѣнтенілоръ, фѣе асѣдате „Тѣмъла“ Nr. I, дѣн каре скѣтѣм ачесте пѣсаде :

„Есте атѣтъ де евіденте кѣ о леде моралъ демаркацізне ледѣтѣмъ, че зѣз отъ саз зѣз статъ тревѣе а пѣзі дн рапортъ кѣ семеніи сѣ, дѣкѣтъ спѣрѣтеле челе маі счептѣче пѣ о потъ нега кѣ конвінкцізне абсолѣтъ. Астѣ леде есте верѣтатеа: верѣтатеа абсолѣтъ дн рапортъ кѣ Дзеъ, верѣтатеа релатѣвъ дн рапортъ кѣ омені. Дн дарне с'ар сілі чѣнева а рѣтпѣ астѣ леде, ші ар воі съ дѣтѣмеезе кондѣзіта са не мѣнѣзіші перфѣдіе, гѣндѣнд кѣ прѣн ачѣаста о съ рѣшеаскъ маі віне; кѣ тоате медѣзірѣле ші сага-чѣтатеа че ар воі ашѣ аскѣнде дѣнаігеа оамені-лоръ, актеле ші гѣндѣрѣле сале, маі кѣрѣнд саз маі тѣрѣзів кѣнд аі фѣкѣтъ дѣфракцізнеа асгеі леді. рѣзлз моралъ (консеціндъ пѣчѣсаріе ачелеі іпфракцізіні) те атѣнѣе шчл. шчл.“

Ашеа есте, кѣ ачѣстѣ лімѣвъ а Тѣмълазі ѳ зшѣръ? Фѣрѣште зшѣръ, ші ачѣста пѣ дѣн алтѣ прѣчѣнъ, декѣтъ пѣмаі пѣнтрѣкъ есте скрѣсѣ де зѣз Мѣнтѣанъ, еаръ пѣ де зѣз Ардеleanъ, де ші арделеніі дѣкъ локѣескъ дѣнтре мѣнѣді. Кѣ тѣте ачѣстѣа аш вреа съ штѣз, пѣнтрѣ каре властѣ де „ѳмені лѣмѣнаді“ се скрѣе дн ачѣстѣ лімѣвъ атѣтъ де зшѣръ, пѣнтрѣкъ пѣгѣдеторіі поштѣрѣі, воіеріі дѣн зілеле лѣзі Сѣдъ ші Караѣеа ші кіаръ чеі дѣн шкѣла лѣзі Лазаръ кѣ пѣдѣна лоръ ротънѣскѣ пѣ воръ съ о дѣделѣгъ, еаръ челе онѣтѣ мѣліоне“ атѣтъ маі пѣдѣнъ воіескѣ съ о аскѣтеле; еаръ зшѣі маі рѣі де гѣрѣ воръ а штѣі, кѣ стѣлѣлз „Тѣмълазі“ ші алъ „Фѣіеі“, ар сѣтъна ка доі фѣраді де ачѣлаш патѣрѣлз.

Багъ де самъ Домъла, кѣ еъ дн декѣрѣлз ачѣстѣі конверѣдізіні де кондеіз пѣ воіъ съ тѣ

аѣстѣекъ пѣчі дѣн гѣрѣматѣкъ пѣчі дѣн ортографѣвъ, пѣнтрѣкъ дѣн порѣчѣреа орѣ пѣпорѣчѣреа теа пѣ сѣнт де локъ пѣчі гѣрѣматѣскѣ ші кѣ атѣтъ маі пѣдѣнъ фѣлологъ, апоі тоѣта де аш фѣі чева дѣн ачѣстѣ фѣліз де ѳмені къртѣрарі, пѣ'мі плаче съ 'ші дѣнтѣлѣдескъ невоіле асѣнра канѣлазі; марторъ сѣ'мі фѣе пѣвлѣкѣлз чѣтѣторъ ші тоді къртѣраріі поштѣрѣі каріі віѣдѣрѣ ші скрѣісеръ, шѣлъ ла а. 1850 кѣ дн кѣрѣз де 12 ані дн каріі о стеа конѣторѣ тѣ фѣкѣсе ші пѣ міне редакторъ, пѣнтрѣка маі ла зрѣтъ съ апѣкъ не ачі п'ачі дн дрѣмѣлз чѣлз дестѣлатъ ші пѣлѣз де еспѣрѣінѣдъ алъ Сѣверіеі, аш лѣсатъ съ скрѣіе фѣікаре кѣм ла фѣкѣтъ тѣма лѣзі пѣ пѣтъпѣтъ, зшѣі ротънѣска зѣгѣрѣгъ, алѣді пѣнѣдітъ, маі мѣлді лѣтѣнітъ; зшѣі грѣчѣтъ. алѣді тѣрчѣтъ, мѣлді рѣсѣтъ ші маі мѣлді фѣранѣозѣтъ, зшѣі кѣратъ ка дн „махаалаеле“ Бѣкѣрѣпѣтѣлоръ, алѣді еаръш дѣнтоѣта ка пѣ ла сателе пѣѣтѣре пѣ знде оменіі се дѣнѣдѣсеръ кѣ ѣвѣет (вѣте) ші һагу бѣкѣт (лѣс'лз\*); еаръ еъ сѣтам де мѣлѣтеорі аѣѣѣлз ка ші даскалѣлз грѣчѣескъ дѣн скрѣжѣчѣовѣлз лѣзі Вас. Александрі, дѣкѣтъ авіа тѣ дѣштѣпѣтам ка съ почъ адеѣе дѣн тоді пѣ доъ тѣреі пѣрѣкѣ де ѳмені ші съ зікѣ: ачѣпѣтіа скрѣіз віне, еаръ зшѣі дѣн еі преа віне, — тогъ ашеа ар фѣі съ скрѣіѣтѣ кѣ тодіі. Ашеа, еъ сѣнт департе де а тѣ аѣестѣека дн дрѣнтѣрѣіле гѣрѣматѣчѣлоръ ші але тѣтѣ-роръ фѣлолоѣлоръ. Кѣ тѣте ачѣстѣеа те асѣгѣрѣ, кѣ де ар фѣі Дн. Еліаде пѣ ачѣлеа ші де пѣ ар фѣі окѣпѣтѣ кѣ алѣ ші алѣ тѣрѣві маі, шѣар фѣі рѣтрѣсѣ де мѣлѣтъ дѣдѣмѣпѣреа дѣкѣзрѣчѣіѣторѣ дѣнтре аніі 1830—1836 „Скрѣіѣді пѣліаді орѣ-шѣ-кѣм, пѣмаі скрѣіѣді“ ші ар фѣі рѣ'пѣчѣпѣтъ де мѣлѣтъ а не да, кѣм зічѣді Дн. „прѣн тѣрѣвъчѣлъ“ пѣ тоді ачѣіа, каріі пѣнѣтеа вісѣмъ кѣ сѣнтѣмъ ші поі скрѣіторі, еаръ апоі зіѣа пѣ апѣкѣмъ де тѣнѣрѣте. пѣнтрѣ ка съ дѣнавѣдѣмъ лімѣва ші лігерѣтѣрѣа кѣ мѣнѣнѣтеле продѣнте але ѣенѣлѣзі пѣостѣрѣ; ашеа, Дн. Еліаде ші ар тѣна дѣнаіте крѣтѣчеле сале дѣчѣнѣте маі вѣрѣтѣкъ дѣла а 1839 дѣкѣче, дѣзі пѣ ар дѣнѣда съ пѣзімъ рѣгѣлеле гѣрѣматѣчѣі маі кѣ сѣкѣпѣтѣтѣе, пѣ ар зіче съ рѣспѣнтѣмъ азылз чѣлз сѣпѣтѣосъ алъ ротънѣлазі ші съ пѣ не вѣатѣмъ жоѣз де елз

\*) Дн конѣтѣтѣлз Бѣхарѣлазі зічѣе віхѣрѣнѣі; кѣтѣрѣ въпѣдѣні: Воі пѣ въсѣдѣді тістѣмъ ротънѣште (воі пѣ ворѣді кѣратъ ротънѣште). Еаръ Махаалазілз Дн. че пѣвазъ маі арѣ кѣнѣз пѣ і пѣстрѣзі лѣзі термѣніі тѣрко-рѣсо-вѣлгарѣ-грѣко ротънѣштѣі.

near пѣне тотъ кѣвънтѣлѣ ші тóтъ літера ла локѣлѣ лорѣ ші дн скъртъ near маі редінеа чеваш дін десорѣлѣлѣ дн каре амѣ кѣвънтѣ. Че е маі мѣлѣ, Дн. Еліаде нѣ теар сѣфері нічі кіарѣ пе Дта Домнѣле Боіерескѣ ка съ зічі дн Нр. мѣлторатекѣ перміте, паре, чи пермітѣ, парѣ; — дѣневѣлѣ нѣ дѣар сѣфері дóтне фереште о констрѣкціоне ка зрѣмѣторѣа: „елѣ нѣ neodіхнеште пе ачеіа че ар воі съ днече рѣскнетѣлѣ съѣ (лѣі); маі департе нѣ теар лѣса съ зічі одагѣ „фаворѣ“, апоі маі ла вале „вігóre, чи съ те діі де о сінгърѣ терміпѣціоне; ар днтрева еар къ челе онѣ мліоіне сѣфлете кѣм сѣді днделегѣ пе „ітнардіалѣ“ дн локѣ де перѣртііторѣ, кѣндѣ днтардѣ ла ротѣлѣ аре днделесѣ кѣ тотѣлѣ оппѣсѣ де чеа че вреі съ зічі Дта, — „інесперавілѣ,“ кѣ каре сѣпері зрекеа лѣі, — мовілѣ, ачестѣ варварістѣ французескѣ дн локѣ де дндеміѣ, сѣѣ днкаі дѣкѣ пеа кѣшпнатѣ а днпоі фѣрѣ нічі о тревзіндѣ, могіѣлѣ — шчл. шчл.

Сѣ' мі ерді Домнѣлѣ мѣѣ кѣ ам свосѣ аічі пе Дн. Еліаде ка крігікѣ престе Двóстрѣ ші престе поі; ам фѣкѣтѣ ечѣста тотѣ кѣ ачелѣ дрептѣ, кѣ каре Дта маі пѣсѣ ла локѣлѣ днтѣіѣ днтре тоді літераторіі челевріі аі Дѣреі ротѣнешті ші аі Молдовеі; ам фѣкѣто еарѣш дін конвінѣдере депліѣ, кѣ дн адевърѣ дѣкѣ Длѣі ар фі пе ачїлеа, ар комвате пестіптігѣ пе французіторіі Дв. днтокма ка ші пе лѣтіпіторіі поштрїі, днкѣтѣ дѣкѣ Длѣі дн традѣчері п'ар сѣфері германістеле пóстрѣ челе пекѣлїте, прекѣм „vede віне афарѣ“, „ачестѣа сѣшт кѣ потїндѣ нѣмаі дн стате пе нічорѣ еѣропеанѣ,“ — „аічі дншї став днпрогіѣв дóѣ фанте, каре сперанделорѣ, че ле амѣ авѣтѣ кѣ днкредере ла модерѣдіѣнеа кавїнегелор еѣропене пекѣрматѣ, даѣ о ловїгѣрѣ сіпдіторїѣ,“ ш а., апоі паремїсе кѣ тотѣодатѣ ар вічі модѣлѣ традѣчереі де фелѣлѣ прекѣм дѣлѣ вѣзѣрѣмѣ фїгѣрѣндѣ спре еас. днтр'о врошѣрѣ традѣсѣ нѣ де „літерадї пролетарї,“ чи де знѣ „лігератѣ арістократѣ“ де калїврѣ маре, днтрѣ каре днтре алѣ мѣлѣ батѣкѣре але лімѣві ротѣнешті афлѣтѣ шї зпеле ка ачестѣа: епфлѣенѣдѣ, „енстенкѣтѣ“, „емперїалѣ“, „емпресїе“, „ентересѣ“, „соланелѣ“, „лоїótатѣ“, „емпортенѣдѣ“, „консепсіе“, „сенчерѣ“, „фонксіе“, „ентегрѣ“, „презедентѣ“, шї констрѣкціонї ка ачестѣа; „аї се ворѣ (ва) да знѣ прїндѣ“, „евенїментеле венї (пенїрѣ)“, е (сѣшт) де ажѣпѣс днсіпѣздііле днрѣѣтѣдіте а (але) зпорѣ оменї“, сіпдіментеле стрѣѣѣтѣ (рѣ) ш. а.“

Днѣсѣ че маі атѣта днкѣрѣкѣтѣрѣ де ексемпле? Дѣкѣ е ворѣа де днтмѣлдіреа латїністїлорѣ шї а французїстїлорѣ дн лімѣѣ, апоі адеверїндѣ маі стрїгѣтóre нѣ тревѣе де кѣтѣ Вокаѣллареле де кѣвінте нóѣ, тіпѣрїтѣ зпѣлѣ дн Бѣкѣрешті де рѣносатѣлѣ Неглїч шї алѣлѣ дн Іамї де Др. Т. Станатї; еарѣ дѣкѣ ачешті доі вѣрѣвдї с'ар маі афлѣ дн віедѣ, еї с'ар vedea сіліді а фаче о „едїціѣне нóѣ шї мѣлѣтѣ дн авѣдїтѣ“ а вокаѣлларелорѣ лорѣ; шї дѣкѣ vomѣ нѣрчѣде тотѣ кѣм амѣ терѣсѣ де врео б ані днкóче, маі ла зрѣтѣ се ва афлѣ чїнеѣа, каре ва ретїпѣрї днтрегѣ дїкціонарѣлѣ французескѣ шї алѣлѣ еарѣш пе челе лѣтїнескѣ, скїмѣвндѣ нѣмаі дн терміпѣдіѣні чеваш, нѣ преа мѣлѣтѣ, шї спре маі маре днлеспїре скріїндѣле пе амѣеле дїкціонарїі, адїкѣ пе челе французескѣ шї челе лѣтїнескѣ кѣ слове кіріліене де Прага опї де Бѣда, тотѣ атѣта'шї есте; апоі атѣнчі еатѣ лімѣѣа ротѣлѣ нѣскѣ рѣпѣскѣтѣ шї днкѣ мїнѣнеа мїнѣлорѣ, мїстерїлѣ мїстерїїлорѣ, дїнтр'одатѣ дін мамѣ шї дін фїїкѣ, леїтѣ полеїгѣ, сѣмѣвндѣс кѣ мѣса шї кѣ вѣпїкѣса, днкѣтѣ 'аї зісѣ шї с'а фѣкѣтѣ.

Кѣ тóте ачестѣа Мѣнтенїі тотѣ скріѣ зшорѣ шї Ардеденїі грѣѣ. О зікѣ ачѣста преа де серїосѣ; адаорѣс днѣсѣ шї апѣрѣ, кѣ фѣпѣтѣна ачестѣі рѣѣ дѣлѣлѣ нічїдекѣм нѣ заче дн педантїстѣ сѣѣ дн орголїѣ (вреаї съ зічі трѣфїѣ), чи кѣ тотѣлѣ аїреа, дн алѣе кавсе, каре пѣнѣ акѣтѣ с'ав потѣтѣ шї десвінзі, пе каре днѣсѣ де аїчі днїнїте авѣмѣ фїекарѣ сѣнѣта даторїндѣ а ле делѣтѣра кѣ тотѣлѣ дін мѣрѣцѣлѣ дрѣмѣ алѣ кѣлгїѣвѣреї де лімѣѣа пóстрѣ націоналѣ. (Ва зрѣта).

## MONŪMŪNT

ла

Протосїнгѣлѣлѣ Грїгорїе Пантасї.

## ANDREIŪ

кѣ мїла лѣі Дѣмнеѣѣв Епїскоп ал вісерїчеї грѣко-рѣсѣрїтене Ортодоксе дн Марѣле Прїнчїпат ал Ардеалѣлѣзі, командѣр ал Ордінелѣзі Леополдїнѣ Чесаро-рѣцескѣ австрїакѣ, шї Сѣетнїк дін лѣвнтрѣ де Стат ал Маїестатеї Сале Чесаро-Рѣцесчї Апостолїче. — Преа Чїнстїділор Пѣрїндї Протопопї, шї Чїнстїділор Преодї аї Епїскопїеїі пóстрѣ, дарѣ шї паче дела Дѣмнеѣѣв Татѣл пóстрѣ шї дела Домнѣлѣ пóстрѣ Іесѣ Хрїстос.

Атар аз пѣлѣс Іаков вѣтрѣлѣлѣ, кѣнд іаз адѣѣ фїї лѣі вѣстеа чеа трїстѣ, кѣ хїара ар фї оторѣжт







се дивляа трептат къ о мантіе рошіетікъ, іар  
вжрѣрїле лор аконерїте де отъгъ прѣа дїквн-  
пате къ diademъри стрелъчїтоаре. Ътвореле се лъпта  
къ лътіна шї се рѣдіка не поаледе деалърїлор;  
черїзл лїмпедє шї транспарент се дїтїндеа деас-  
пра поастрѣ ка зп въл сѣпїрїе шї альѣстрїс прїн  
каре съ зърїа, ка прїн віс, лъчїреа ардїнтїе а къ-  
тева стеле. Ъп сїнгър нор че авеа форма зїзі въл-  
тър зрїен се дїдрепта спре кълтеа мѣндїлор шї  
прѣа къ свѣра кѣтрѣ къїзл сев аскїс дї пал-  
теле стѣпчї а Піренеї лор. Ера акъм чеасл таї-  
нїкъ кїнд тоатѣ патѣра се прегѣште пентрѣ одїхна  
попдїї; чеасл дї карє сѣфлетл се пѣтрѣдеа  
де о дѣлче меланхолїе шї се дїналѣ не плаїзрїле  
черештї де мерде съ се дїкїне лзі Дѣмнезєв.

Еглєзл мєз скоасє дїнтр'шп вьзвнар зп фєс  
рош дїмпєстрїдат къ фєлїзрїте късѣтрї шї, ако-  
перїндѣшї каплл, се дїфѣндѣ дї колѣл калештїї  
знде дїченє вѣрѣнд а хорыї. Ез дїсѣ, карє къ  
грєз пот съ адорт ла дрѣм, къзвїз не гїндѣрї шї  
дї дѣлчєлє лєагѣп а талїностєї тѣ рєпєзїїз пѣлѣ  
ла Молдова.

Дїтї рєвѣзвїз цєара, фамїліа, прїєтїнїї къ о  
дѣїоасѣ вѣтає де іїнїтѣ шї, свїзс фармєкзлвї ачє-  
лєї дѣлчї рєвєдерїї, тѣ сїпдїїїз рѣтѣчїнд дї лѣмєа  
дрѣгѣлмшѣ а сѣвєнїрєлор... кїнд дєодатѣ зп хоп  
а грѣсѣрї тѣ трєзї дїп ачєл віс фрѣмос лънѣгъ  
товарѣшл мєз де дрѣм че авеа зп аєр де мандарїн  
кїнезєск сѣв фєсл цѣгвєт карє дї къдєа  
не нас.

Акъм зїврєлє попдїї аконєрїсєрѣ пѣтѣнтѣл,  
шї копачїї се зърїа ка фантасмє дїп алтѣ лѣмє  
че се алънга не къшїї пѣлѣ че се пєрдєа дї дї-  
пєрїкѣл дєпѣртѣрїї. Мїї де стєлє стрєлѣчїа не  
волта чєрєаскѣ; знєлє къдєа дєалънѣл чєрїзлѣ,  
лѣсїнд о зрѣтѣ ардїнтїє дѣп дїксєлє; алтєлє се  
оглїндїа дї ана Ардѣрѣлвї; алтєлє прѣа къ лѣ-  
нєка ка шїште марї врїлїантѣрї не омѣтѣл дїп  
вжрѣрїлє Пірєнєїлор.

Тот єра дї лѣмє таїнїкъ шї адѣк-пѣтрѣзє-  
тор; іар дї тѣчєрєа кѣмплїгѣ а патѣрїє, дї пє-  
тїшкарєа ошптеаскѣ че не інкѣпдїзра, рєпєцїзнєа  
талїностєї сєтѣна індїгѣт, тропотѣл каллор шї сѣ-  
пєтѣл зѣргалѣлор авеа зп че фатєстїк. Фѣларє-  
лє трѣсѣрїє арѣнка іпашїнтєа лор, не шїсєа, о патѣ  
лѣнѣгъ де лѣтїнѣ дї карє калї се зърїа кълѣкїнд дї  
пїчїоарє зїврєлє лор че се се інкѣлѣчєа сѣв дѣпшї  
ка шїште валазрї пєрї.

Дїтї дїкїнѣшїам къ тѣ афлам дї дїпѣтрѣдїа  
фантасмєлор, рѣнїт де карѣл знзї цєнїс де поантє

шї зрѣтѣрїт дє хѣрѣтѣл грозав а зпор валазрї  
пєвѣзѣдї. Дїсѣ лѣпа се рѣдікѣ дїчєт не тардї-  
нєа орїзонѣлвї шї ла цїнгамєа са лѣтїнѣ фантас-  
магорїа пєрї дїнтр'о клїнѣ. Ътворєлє фїоросє се  
фѣкѣрѣ пєвѣзѣтє, валазрїї дїнтрарѣ дї пѣтѣнт  
шї врѣнтѣл лор хѣрѣт се прєфѣкѣ дї пєвїноватѣл  
хорѣт а єглєзлвї че dormїa кът шєптє ла сна-  
тєлє тєлє.

Дє-ар пѣтєа чїпєва сѣ стєнографїєзє тоатє  
гїндѣрїлє карє трєкѣ пїп мїнтєа омѣлвї дїнтр'о  
поантє фрѣмоасѣ дє кълѣторїє, ар продѣчє вол-  
лѣмѣрї дїнтрєцї дє ідєї дїналтє шї дє прєстїї.  
Спрє зїорї дє зїоѣ сомнѣл вєнї сѣ'тї дїкїдѣ ошїї  
шї адорпїїз ка зп фєрїчїт пєнтрѣ ка сѣ вїсєз не  
Алєксандрѣ Македон цїкѣнд парѣла къ Пашѣрѣ  
Водѣ. Адѣз зї тѣ трєзїїз дї Тѣлѣзлєа.

## III

## ТѢЛѢЗЛА, NIMA, MARCIANA.

Е зп спектакѣл фѣартє кѣрїос пєнтрѣ зп къ-  
лѣтор дє-а асїста ла дєпїтєнтарєа знзї ораш шї  
дє ал сѣрпрїндє дї тѣлєгѣт дє поантє.

Кѣм дїчєнє зїоѣ а се івї орашл дїчєнє а  
да шїште сѣпєтє сѣрдє шї дєпѣртатє карєлє дїчєт-  
дїчєт се то т тѣрєскѣ ка флѣксєл тѣрєї. Ічї, колє, се  
аратѣ кътє зп ом дє авїа дєпїтєнтат дїп сомн  
шї карє трєчє рѣнїдє шї дїсарє ка о стѣхїє дї  
зѣвѣра дєасѣ а злїцєлор. Ъндє шї зндє кътє о фє-  
рєасѣтѣ саз кътє о зшѣ дє марѣзїє дєскопєрє  
формє ошєпєштї дївѣлїтє дї халатѣрї шї дїко-  
ронатє къ сѣкѣїї дє поантє; іар къ кът лѣтїна  
крєштє, злїцїлє се дїпїлѣ дє сѣфлєтє ка зп тарє  
фѣрїкївар. Тоатє касєлє даз дрѣмѣл афарѣ знзї  
пѣтѣр дє лѣкѣїгорї карє се рєспѣндєскѣ пїп тѣрѣ  
шї, лѣзѣрѣ врєднїк дє дїсємнат! дєодатѣ ка кїнд  
ар фї єпїнд дїп пѣтѣнт, се дїпашїнтєа дїп тоатє  
пѣрїцїлє мѣлїтїмє дє вїтє, дє кърѣдє шї дє сѣмєнї  
дїкѣрѣкѣдї къ прѣвїзїї. Атѣнчї вѣїєтѣл се прєфѣчє  
дї сромѣт: мїї дє глѣсѣрї, мїї дє рѣкнїтє се рѣ-  
дїкѣз дїп вѣсєдѣх зїндѣсє къ тропотѣл каллор шї къ  
дѣрѣдїтѣл карєлор не павєоа орашлвї. Ъшї стрїгѣ  
марфа че аз дє вїндѣт, алдїї сє сѣбѣдєскѣ пєнтрѣ  
прєд, шї тодї дє ла-о-лалтѣ даз дрѣмѣл глѣсѣрїлор  
лор; іар маї алєс дакѣ дї ачєл вѣлтамашаг вїпє  
дє сє адаѣцє шї радєтѣл марѣрїлор дїкѣрѣкѣдї къ  
панєрє пїлїнє дє лєгѣшї; дакѣ дї врємєа ачєстїї  
кондєрт асѣрїтор се дїпѣтїпїлѣ сѣ трєакѣ пє  
злїцї зп рєпїтєнт дє солдѣдї кѣндѣшї дє сѣпє-  
тѣл а врѣ дозѣчї дє дѣрѣвєнє, ашїї пѣдї рєтѣпє

алта де фькът де кът съ'ди ас'тѣни зрѣкле шѣ съ  
дѣпѣнѣи де фьгъ дѣн лѣме.

Де ла фѣрестрѣле отелѣлѣи дѣн каре тѣ опри-  
сет шѣ каре се аола не пѣаца Капѣтолѣлѣи ам  
асѣстат ла ж асемене спектакола. Ачеа пѣацъ ма-  
ре, дѣн пѣстѣе че ера кѣнд сосѣрѣм дѣн Тѣлѣза, се  
акоперѣ дѣн вѣрѣнд кѣ съте де пѣперѣ пѣне де провѣзѣи  
шѣ кѣ о понорацѣе дѣнтреатъ де прекъпѣдѣи венѣдѣи  
де ла цѣарѣ. Ън океан де вердецѣри се дѣн гѣндеа  
сѣв окѣи пострѣи, шѣ грѣтѣзѣи пѣлте де озе се рѣдѣка  
дѣн маѣ пѣлте пѣнѣзѣри а пѣацѣе ка пѣште стѣжѣи де  
мѣртѣрѣ алъв; дѣр несте доъ чѣасѣри, озе шѣ  
поате... дѣнтрѣн вѣжѣнт, тоате ачеле провѣзѣи се  
фѣвѣзѣр пѣвѣзѣте, кѣчѣ съте де слѣжѣнѣе шѣ де вѣ-  
кѣтарѣ се арѣкѣасѣрѣ асѣпра лор ка нор де лѣвѣсте  
асѣпра жѣнѣ ланѣ де грѣвѣ верде.

Енглежѣа тѣж прѣвѣа ачѣастъ счѣпъ кѣ о пѣ-  
спѣсъ меланхолие шѣ зѣчеа дѣн време дѣн време,  
офѣтѣнд амар: О! тѣкѣломѣе оменеаскѣ! чеа дѣн-  
тѣв грѣжъ а отѣлѣи, чеа маѣ неанѣратъ пѣвое а  
ачѣстѣе фѣиѣдѣи че се крѣде де пѣам дѣнцѣреск, есте  
а се дѣнопа ка орѣ каре алт довѣток. Стомахѣа  
есте тѣранѣа оменепѣе!

Еж фѣчѣам алт соѣс де овсѣрѣвѣри тѣлѣт маѣ  
пѣдѣн фѣлософѣе дѣр тотѣшѣи дѣнтрѣсѣтѣоаре. Прѣ-  
вѣнд тѣрѣмеа пѣдѣи шѣ рѣгѣла каре прѣзѣдѣа ла  
вѣжѣзѣреа провѣзѣилор зѣлѣнѣе а орашѣлѣи, дѣнѣ адѣ-  
чѣам амѣнте де медианѣа глѣдѣс а сѣжѣтѣлѣи Сѣн-  
рѣдон дѣн Јаѣнѣ, жѣнде кѣнд вѣзѣи карѣеа свѣрлѣтѣ  
не тѣрѣвѣи шѣ поателе асѣкѣсе дѣнтрѣн нор пѣгрѣ  
де мѣште... дѣнѣ вѣне съ те хотѣрѣнтѣи а тѣрѣи  
де фѣоате.

Вѣсѣтѣла Капѣтола а Тѣлѣзѣе пѣс рѣсѣжѣде пѣчѣи  
дѣкѣм ла идееа че пѣште пѣшѣеле лѣи, кѣчѣи, дѣнпѣрте  
де а авеа прѣо асѣтѣнѣаре кѣ монѣментѣрѣле ро-  
манѣе, ел есте жѣн сѣмпѣлѣ пѣлат ка тоате пѣлатѣри.  
ле модернѣ шѣ слѣжѣште де кѣрте пѣзѣдекѣторѣе-  
скѣ. Дѣн сѣнѣл сѣж гѣжѣште клѣеа ворварѣдѣ а  
авокадѣилор де дѣмѣнеадѣ шѣ пѣлѣ дѣн сѣарѣ. Аво-  
кадѣи дѣн капѣтола Тѣлѣзѣе дѣнѣ лѣкѣл гѣнтѣлор  
каре аз сѣкѣнат Капѣтола Рѣмеѣ.

Тѣлѣза е жѣн ораш дѣстѣл де мѣре шѣ фѣжѣмос,  
ашѣзат не тѣлѣлѣ Гарѣнеѣ. Пѣшѣеле жѣчѣстѣи рѣж  
есте фѣоарте вѣносѣкѣт дѣн Франѣдѣа, кѣчѣи лѣвѣиторѣи  
де не тѣлѣрѣле лѣи аз рѣнѣзѣацѣе де а фѣи пѣлавра-  
дѣи: Гѣсѣон, сѣж копѣла а Гарѣнеѣ, дѣсѣтпѣеаъ  
фанѣарѣон. Кѣ тоате ачѣстѣе Гарѣона е жѣн рѣж тѣ-  
рѣц шѣ арѣ дѣстѣлѣ апъ пѣнтрѣ ка сѣшѣи поатѣ  
сѣнѣла копѣи де асѣмѣне пѣатѣ.

Дѣн алѣргѣреа поастрѣ пѣн ораш дѣтѣм фѣрѣ

вѣсте де о алее лѣргѣ де копѣчѣи, каре есте лѣкѣл  
фанѣорѣт де прѣтѣлѣре а Тѣлѣзѣенлор. Дѣн капѣтѣл  
еѣ, асѣстѣм ла рѣдѣкареа статѣе лѣи Пѣлѣ Рѣкет,  
пѣлѣнѣиторѣлѣ капѣлѣлѣи де Ланѣгѣдок че жѣнште О-  
чѣанѣл кѣ мѣреа Мѣдѣтерѣанѣе. Фѣрѣче де ачѣ каре,  
дѣнтрѣо цѣарѣ ка Франѣдѣа, кѣпѣтѣгѣ рѣкѣнѣошѣсѣнѣа  
пѣацѣе; пѣшѣеле лор есте дѣскрѣс не мѣртѣрѣ шѣ  
не вронѣ ка жѣн тѣлѣлѣ де глѣорѣе пѣнтрѣ пѣтрѣи лор.  
Оаре Рѣтѣнѣи п'ар трѣвѣзѣи сѣ фѣкѣ чѣеле маѣ мѣрѣи  
жѣртѣе пѣнтрѣ ка сѣ рѣдѣче статѣи пѣролор каре  
пѣрѣн фѣнтеле лор тѣрѣде, аз адѣс стрѣлѣчѣре пѣа-  
тѣлѣи рѣтѣнѣскѣ?

Плѣкѣм дѣн Тѣлѣза не ла амѣзѣи, шѣ адѣжѣи  
ла 6 чѣасѣри дѣмѣнеадѣа сосѣм вѣнѣи тѣофѣри ла Мѣн-  
пѣлѣе, де жѣнде, фѣр' а пѣрде време, не дѣнрѣнтѣм  
сѣре Нѣма кѣ дрѣтѣлѣ де фѣр, трѣкѣнд не ла Арл  
шѣ Бѣкер, доъ ораше вѣсѣгѣе дѣн Франѣдѣа, чѣл дѣ-  
тѣеж пѣрѣн фѣрѣтѣсѣеа фѣтеѣилор шѣ чѣл ал доѣле  
пѣрѣн фѣрѣтѣсѣеа ѣарѣмарѣоачѣелор сѣле.

Нѣма аз фѣосг дѣн вреатеа дошѣпѣеѣ Рѣманѣилор дѣн  
Галлѣа жѣн ораш мѣре, фѣрѣмос шѣ дѣнпѣдовѣт кѣ о  
тѣлѣдѣме де монѣментѣрѣи че дѣи мѣрѣтѣасѣрѣ фѣалпѣ-  
кѣл пѣше дѣ ал 2-ле Рѣмѣ. Пѣтрѣ вѣакѣри дѣнтрѣдѣи  
Нѣма аз дѣнфлорѣт сѣв окрѣотѣреа дѣнтѣрѣагѣилор  
Чѣсар, Аѣжѣсет, Агрѣна, Каѣсѣ шѣ Лѣжѣсѣ Чѣсар,  
Трѣаѣан шѣ Адрѣан; дѣр пѣшѣерѣосѣеле пѣвѣлѣрѣи де  
варѣварѣи, дѣн ал V вѣак, шѣ лѣптѣле крѣачѣене кѣ  
Вѣандѣлѣи, шѣ кѣ Вѣзѣгодѣи прѣкѣм шѣ кѣар кѣ Морѣи  
каре вѣрѣсѣсѣрѣ Спѣанѣа, аз сѣрѣчѣито де тоате авѣ-  
рѣле сѣле.

Ън шѣр де краѣ варѣварѣи, прѣкѣм: Енрѣк, Ала-  
рѣк, Алѣмарѣк, Теодѣорѣк, Хѣлѣдерѣк, венѣдѣи де ла  
мѣазѣ-зѣи, шѣ алдѣи венѣдѣи дѣсѣпѣе мѣазѣ-поапте,  
прѣкѣм: Зѣма, Амѣзѣа, Авѣдерѣам, Іѣсѣф, Амѣозѣо...  
аз кѣзѣт асѣпра еѣ ка жѣн кѣрѣд де лѣнѣи фѣлѣтѣжѣзѣи  
шѣ аз рѣнѣато де тог.

Bezi ma! dinkolo „Romania Literara”

## „IA MORMONTÛLÛ

protocinr. Grigorie Pan rasi.

Гѣстѣ'н чѣрѣ рѣпѣазѣсѣ, сѣфѣлетѣ лѣмѣнѣатѣ,  
Кѣ'н дѣпѣарѣта лѣме пѣ'лѣ аѣ фѣосгѣ афлѣтѣ; —  
Сѣжѣ, кѣ'дѣи каде вѣне сѣмпѣлѣ дѣн лѣкѣл лѣнѣз,  
Ънде п'азѣи вѣаетѣ, пѣчѣи пѣжѣсѣ де крѣштѣнѣс!

Дорѣшѣ акѣт дѣн пѣче лѣнѣгѣ-алѣ мѣмѣеѣи шѣнѣтѣ,  
Каре те крѣскѣсѣе вѣлѣндѣ шѣ дѣнцѣлѣнтѣ,  
Шѣ'н а сѣа вѣеацѣ алтѣ п'а дѣрѣтѣ,  
Де кѣтѣ сѣ те вѣадѣ вѣлѣдѣва фѣрѣчѣтѣ!



Каро. ферицире, не ачестъ пътжигъ,  
 Потога ми дъче, ка чеа дин торжигъ,  
 Доакъ констаида о ферици де рез,  
 Ши диврези жин чере възлз Dsmnezes ?  
 Асгеако виеацъ гъ ле ай дуплинигъ  
 Диназвизатъ, ши фанте, дигрнз градъ търитъ,  
 Ши кь ферице де тотъ че' дъмескъ,  
 Ка стъпаани то вине. Татъзи черескъ.  
 Свгътъ ринде, а аме къ карантеръ паръ. —  
 Карі оиндъ modeste, свфере амаръ; — —  
 Дакъ дин вартате, пнрз джичезескъ,  
 Флорі а сдъне, възла, де че, пнр' тимескъ. —

Флорea де мимосъ, киндъ о ай агинс  
 Nsimai къ зпз денетъ, ea де локъ с'а сринс; —  
 Асгелъ де сипдире даакъ дигре флорі,  
 Де че съ нз флорі ми нгре мъриторі? — —

Дакъ ризе ои киза иривелъ деганъ,  
 Каро пиде граде дин фондъ пнрз с'а пнмъ; —  
 Дакъ ризе ои киза иривелъ деганъ,  
 Ай кини вадурвате възлз нн реверосъ!  
 Мие ннми дн пнма, сн дн факъ пнмъ мотъ; —  
 Ноз ннмъта флорі днсе н азъ тез дин торжигъ  
 О мимосъ, верде шн зпз, града флорі,  
 Дн рекносциндъ ши дрецъ свениръ!

ИМЪ ПОПЪЛАРЕ.

(Днзъ, melodia на Haydn)

КЪ СЧИНДА МАЕСТАТЕИ СЕЛЕ Ч. Р.

МАЕСТОЛЧЕ

Всичко днзъ гестъ азъ гентилъ германъ.

Domne dine ми протеле  
 Патріа ши пре днператъ!  
 Нз швритъ де снзга днне,

Съ не реаръ днмннръ!  
 Стрѣлоуеска азъ кнзъ  
 Де днмннръ со ауръмъ  
 Ши къ Тронъ дн п презъ  
 Сортеа Австрі со пнлцъмъ!

2.

Пентръ дрепъ ши деториндъ  
 С'авемъ снмъ възлз ши кзратъ,  
 Ши чержндъ о тревзндъ  
 А не вате пентръ статъ,  
 Съ пнмнмъ къ енерціъ,  
 Оферндъ снмъ ши стърі  
 Пентръ-а постръ Днперъдъ,  
 Пентръ-а Патріи шнзъррі!

3.

Четъдеанъ възлз с'ши стрингъ  
 Дин снмъ-алъ сез внннъ;  
 Артеа ши пннннн инвннгъ,  
 Анърате де спнрнъ!  
 Версе черълз даръ снре деаръ,  
 Ши къ даръ'и ми търірі,  
 Ка ш'зпз core'n прнмъвеаръ  
 Вннъ Австрі ферицирі!

4.

Даді, съ фнмъ нгтр'о снмдире,  
 Тоді ла зпз скопъ алержндъ  
 Дълчае патріи ферицире  
 Де 'нпревнъ 'напнжндъ!  
 Даді, дин ннмъ фръдеаскъ,  
 Съ дорнмъ пелнчетатъ:  
 Австріа съ днфлорескъ,  
 Съ Авъстълъ Днператъ!

Строфъ адакъ пентръ нннта Маестатеи селе ч. р. апостолче.

5.

Амгъ Чесаре лъчече,  
 Днк'о стеа дин мннге-алеасъ,  
 Къ лъстръ че н'нвекесче:  
 Граднуса днпъртеасъ! \*)  
 Дн'о черълз ши тръеаскъ  
 Къ Франц-Іосіфъ ферицитъ!  
 Каса Хавсзъргъ съ домнеаскъ  
 Ка-зпз лъчеаферъ преатърнъ!

Дн оріоналълз традкъторълз ачесте патръ ржндърі снзла аша:

Маестрълече-о стеа алеасъ  
 Амакъ Тронълз челъ домнеаскъ,  
 Елнса Днперътеасъ,  
 Къ кзррі, че нз 'нвтржнеспкъ!